



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 October 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Третий комитет

Пункт 71 а) повестки дня

Права коренных народов: права коренных народов

Боливия (Многонациональное Государство) и Эквадор: проект резолюции

Права коренных народов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета, касающиеся прав коренных народов, подтверждая свои резолюции [65/198](#) от 21 декабря 2010 года, [66/142](#) от 19 декабря 2011 года, [67/153](#) от 20 декабря 2012 года, [68/149](#) от 18 декабря 2013 года, [69/2](#) от 22 сентября 2014 года, [69/159](#) от 18 декабря 2014 года, [70/232](#) от 23 декабря 2015 года, [71/178](#) от 19 декабря 2016 года, [71/321](#) от 8 сентября 2017 года и [72/155](#) от 19 декабря 2017 года и ссылаясь на резолюции Совета по правам человека [27/13](#) от 25 сентября 2014 года¹, [30/4](#) от 1 октября 2015 года², [33/12](#) и [33/13](#) от 29 сентября 2016 года³, [36/14](#) от 28 сентября 2017 года⁴ и [39/13](#) от 28 сентября 2018 года⁵,

подтверждая Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов⁶, в которой рассматриваются их индивидуальные и коллективные права,

подтверждая также итоговый документ состоявшегося 22 и 23 сентября 2014 года в Нью-Йорке пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»⁷, в котором главы государств и правительств, министры и представители государств-

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А* и исправления ([A/69/53/Add.1](#), [A/69/53/Add.1/Corr.1](#) и [A/69/53/Add.1/Corr.2](#)), глава IV, раздел А.

² Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 53А* ([A/70/53/Add.1](#)), глава III.

³ Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53А* и исправление ([A/71/53/Add.1](#) и [A/71/53/Add.1/Corr.1](#)), глава II.

⁴ Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53А* ([A/72/53/Add.1](#)), глава III.

⁵ Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53 А* ([A/73/53/Add.1](#)).

⁶ Резолюция [61/295](#), приложение.

⁷ Резолюция [69/2](#).



членов вновь заявили о той важной роли, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в деле поощрения и защиты прав коренных народов, напоминая об инклюзивном характере процесса подготовки к проведению пленарного заседания высокого уровня, в том числе всестороннем участии представителей коренных народов, и приветствуя и подтверждая обязательства, меры и усилия государств, системы Организации Объединенных Наций, коренных народов и других субъектов в деле его осуществления,

поощряя активное участие коренных народов в осуществлении итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам», в том числе на региональном и глобальном уровнях,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁸, и подчеркивая необходимость обеспечения того, чтобы никто не был забыт и чтобы в первую очередь были охвачены самые обездоленные слои населения, включая коренные народы, которым следует быть активными участниками и бенефициарами процесса осуществления Повестки дня на период до 2030 года, не подвергаясь дискриминации, и рекомендуя государствам-членам обеспечивать надлежащий учет всех прав коренных народов в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года,

принимая во внимание, что достижение целей в области устойчивого развития невозможно без реализации прав коренных народов, включая права на доступ к землям, территориям и ресурсам и на пользование ими,

подчеркивая важность пропаганды и достижения целей, провозглашенных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в том числе на основе международного сотрудничества в поддержку национальных и региональных усилий, направленных на достижение целей Декларации, включая право сохранять и укреплять особые политические, правовые, экономические, социальные и культурные институты коренных народов и право принимать, если они того желают, всестороннее участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни государства,

принимая во внимание обязательства государств-членов, закрепленные в глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, который будет принят на межправительственной конференции в Марокко 10–11 декабря 2018 года, содействовать удовлетворению потребностей мигрантов, находящихся в уязвимом положении, независимо от их миграционного статуса, оказывая необходимую поддержку на всех этапах миграционного процесса, в том числе в случаях, касающихся коренных народов,

с признательностью принимая к сведению согласованные выводы, принятые на шестьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин, в которых к правительствам на всех уровнях и, в надлежащих случаях, соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям, в рамках их соответствующих мандатов, был обращен настоятельный призыв поощрять и защищать права женщин и девочек, относящихся к коренным народам, которые проживают в сельских и отдаленных районах, путем устранения множественных и перекрестных форм дискриминации и препятствий, с которыми они сталкиваются, включая насилие, обеспечение доступа к качественному и всеохватному образованию, уходу и услугам по охране здоровья, коммунальным услугам, экономическим ресурсам, включая землю и природные ресурсы, а также доступа женщин к достойной работе и

⁸ Резолюция 70/1.

поощрения их полноценного участия в экономике и в процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях, в том числе в ситуациях конфликта и постконфликтного государственного строительства, уважая и защищая при этом их традиционные и исконные знания и учитывая важность Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов для относящихся к коренным народам женщин и девочек,

учитывая, что насилие в отношении женщин и девочек, относящихся к коренному населению, оказывает негативное влияние на осуществление их прав человека и основных свобод и представляет собой одно из серьезных препятствий для всестороннего, равноправного и эффективного участия женщин в жизни общества, экономике и процессе принятия политических решений, и ссылаясь в этой связи на принятую 1 июля 2016 года Советом по правам человека резолюцию 32/19, озаглавленную «Активизация усилий по искоренению насилия в отношении женщин: предупреждение насилия и реагирование на насилие в отношении женщин и девочек, включая женщин и девочек, относящихся к коренному населению»⁹, в которой этому вопросу уделяется более пристальное внимание, и учитывая также негативные последствия множественных и перекрестных форм дискриминации,

подчеркивая важность расширения прав и возможностей и укрепления потенциала относящихся к коренному населению женщин и молодежи, в том числе их полноценного и эффективного участия в процессах принятия решений по непосредственно затрагивающим их вопросам, включая, в соответствующих случаях, политику, программы и ресурсы, предназначенные для обеспечения благополучия относящихся к коренному населению женщин, детей и молодежи, в частности в таких областях, как здравоохранение, образование, занятость и передача традиционных знаний, языков и практики, а также важность принятия мер по повышению степени информированности об их правах и содействию их пониманию,

приветствуя подготовку к проведению с 1 января 2019 года Международного года языков коренных народов в целях привлечения внимания к проблеме катастрофической утраты языков коренных народов и настоятельной необходимости сохранения, возрождения и поощрения языков коренных народов, в том числе в качестве языков обучения, а также принятия дальнейших неотложных мер в этом направлении на национальном и международном уровнях,

приветствуя также прогресс, достигнутый в связи с проведением в 2019 году Международного года языков коренных народов, включая ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в разработке плана действий и создании руководящего комитета, ответственного за организацию проведения Международного года, в консультации и сотрудничестве с государствами-членами, Постоянным форумом по вопросам коренных народов, Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и Экспертным механизмом по правам коренных народов, а также коренными народами и различными заинтересованными сторонами,

признавая роль коренных народов, вносящих свой вклад в решение ряда вопросов, стоящих на международной повестке дня,

учитывая важность для коренных народов возрождения, использования, развития и передачи будущим поколениям их истории, языков, традиций устного творчества, философских воззрений, письменности и литературы,

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/71/53)*, глава V, раздел A.

выражая озабоченность по поводу того, что в некоторых случаях число самоубийств в общинах коренных народов, особенно среди молодых людей и детей, значительно превышает соответствующий показатель по населению в целом,

принимая во внимание важность содействия уважению прав детей, относящихся к коренному населению, в частности искоренения наихудших форм детского труда, в соответствии с нормами международного права, включая соответствующие стандарты в области прав человека и обязательства по международному трудовому праву,

признавая важность обеспечения доступа к правосудию для поощрения и защиты прав коренных народов и относящихся к ним лиц и необходимость проанализировать и принять меры, направленные на устранение препятствий на пути к обеспечению правосудия, особенно для относящихся к коренному населению женщин, детей, молодежи, пожилых людей и инвалидов,

обращая особое внимание на обязанность транснациональных корпораций и других предприятий уважать все права человека, применимые законы и международные принципы¹⁰ и осуществлять деятельность на транспарентной основе и социально и экологически ответственным образом и особо отмечая необходимость воздерживаться от оказания негативного влияния на благополучие коренных народов и принимать дальнейшие меры для обеспечения корпоративной ответственности и подотчетности, включая предотвращение нарушений прав человека, смягчение и ликвидацию их последствий,

выражая озабоченность по поводу того, что на лидеров коренных народов и защитников прав коренных народов приходится непропорционально большая доля актов запугивания и возмездия, включая убийства, насилие и уголовное преследование, согласно информации, представленной Специальным докладчиком по вопросу о положении правозащитников,

учитывая важность свободного, предварительного и осознанного согласия, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

учитывая также ценность и многообразие культур и форм социальной организации коренных народов и их целостные традиционные знания о своих землях, природных ресурсах и окружающей среде,

признавая далее то большое значение, которое имеют для коренного населения и других жителей сельских районов традиционные неистощительные методы ведения сельского хозяйства, включая традиционные системы снабжения семенами, а также доступ к кредитам и другим финансовым услугам, рынкам, гарантиям владения землей, охране здоровья и услугам в области здравоохранения, социальным услугам, образованию, профессиональной подготовке, знаниям и соответствующим недорогим технологиям, в том числе предназначенным для эффективного орошения, повторного использования очищенных сточных вод и сбора и хранения воды,

признавая, что расширение экономических прав и возможностей, интеграция и развитие коренных народов, в том числе путем создания коренными жителями собственных предприятий, могут позволить им принимать более активное участие в социальной, культурной, общественной и политической жизни, обрести большую степень экономической независимости и повышать

¹⁰ Включая Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся защиты, соблюдения и средств правовой защиты (A/HRC/17/31, приложение).

стабильность и жизнестойкость своих общин, и отмечая вклад коренных народов в развитие экономики в целом,

будучи озабочена, как правило, крайне неблагоприятным положением коренных народов по множеству социально-экономических показателей и препятствиями на пути к полному осуществлению ими своих прав,

подчеркивая необходимость уделять повышенное внимание правам и особым потребностям относящихся к коренным народам женщин, детей, молодежи, пожилых людей и инвалидов, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в том числе в процессе защиты и поощрения их доступа к правосудию,

приветствуя резолюцию 72/128 от 7 декабря 2017 года, озаглавленную «Предоставление Фонду для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее», в которой Генеральная Ассамблея постановила предложить Фонду участвовать в сессиях и работе Ассамблеи в качестве наблюдателя,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Экспертного механизма по правам коренных народов, Постоянного форума по вопросам коренных народов и Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах коренных народов, принимает к сведению доклад Специального докладчика¹¹ и призывает все правительства положительно рассматривать ее просьбы о посещении их стран;

2. *настоятельно призывает* правительства и систему Организации Объединенных Наций, в консультации и сотрудничестве с коренными народами через их представителей и институты, продолжать принимать, в надлежащих случаях, меры на национальном уровне, включая законодательные, политические и административные меры, для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов⁵ и повышения степени осведомленности о ней среди всех слоев общества, включая членов законодательных органов, работников судебной системы и государственных служащих, а также среди коренных народов и предлагает международным и региональным организациям в рамках их соответствующих мандатов, национальным правозащитным организациям там, где они существуют, гражданскому обществу, включая неправительственные организации, и другим соответствующим субъектам вносить свой вклад в эту деятельность;

3. *особо указывает* на важность осуществления итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»⁶ и подтверждает приверженность государств-членов сотрудничеству с коренными народами через их собственные представительные институты в деле разработки и осуществления, в соответствующих случаях, национальных планов действий, стратегий или других мер для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

4. *поощряет* руководящую роль Генерального секретаря, а также заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам как старшего ответственного должностного лица системы Организации Объединенных Наций в осуществлении надзора за ходом реализации общесистемного плана действий для обеспечения применения согласованного подхода в вопросах достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, повышения степени осведомленности о правах коренных

¹¹ A/72/186.

народов и слаженности деятельности системы в этом направлении и призывает фонды, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, координаторов-резидентов и страновые группы Организации Объединенных Наций добиваться реализации этого плана в полной увязке с потребностями и приоритетами национального развития;

5. *предлагает* Генеральному секретарю назначить Специального посланника или Специального советника по вопросам коренных народов в целях повышения степени информированности и поощрения прав коренных народов и оказания поддержки в деятельности по выполнению решений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» и в рамках других процессов по вопросам, затрагивающим коренные народы, которые осуществляются в Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с государствами-членами и представителями коренных народов и при поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций;

6. *рекомендует* государствам-членам, координаторам-резидентам и страновым группам Организации Объединенных Наций, в рамках их мандатов и в координации с соответствующими правительствами, при подготовке рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и планов действий по страновым программам привлекать представителей коренных народов по затрагивающим их вопросам;

7. *рекомендует* государствам-членам добиваться достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

8. *рекомендует* тем государствам, которые еще не ратифицировали Конвенцию 1989 года (№ 169) Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни¹², или не присоединились к ней, рассмотреть такую возможность;

9. *настоятельно призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации продолжать вносить взносы в Целевой фонд по вопросам коренных народов, Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов и на деятельность Партнерства Организации Объединенных Наций в интересах коренных народов, предлагает организациям коренных народов, частным учреждениям и отдельным лицам поступать аналогичным образом и отмечает важность обеспечения бóльшей доступности, подотчетности, транспарентности и сбалансированного географического распределения при управлении этими фондами;

10. *постановляет* продолжать ежегодно отмечать 9 августа Международный день коренных народов и просит Генерального секретаря оказывать содействие в проведении этого Дня в рамках имеющихся ресурсов;

11. *рекомендует* государствам-членам и всем организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, частному сектору и научным кругам, а также гражданскому обществу, включая неправительственные организации, надлежащим образом отмечать Международный день коренных народов, в том числе путем проведения просветительских и информационно-разъяснительных мероприятий;

12. *рекомендует* государствам-членам уделять должное внимание всем правам коренных народов при выполнении обязательств, закрепленных в

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1650, № 28383.

Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁷, и в процессе разработки национальных программ;

13. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о включении в свои добровольные национальные обзоры для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и в свои национальные и глобальные доклады, касающиеся коренных народов, информации о достигнутом прогрессе и проблемах в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, с учетом положений пунктов 78 и 79 повестки дня на период до 2030 года, и обеспечивать сбор и распространение дезагрегированных данных не только в разбивке по этническому происхождению, но также и по доходу, полу, возрасту, расовой принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим характеристикам, значимым с учетом национальных условий, в целях отслеживания и повышению воздействия политики и программ в области развития на их благополучие и пресечения и искоренения насилия и множественных и перекрестных форм дискриминации в отношении коренных народов;

14. *настоятельно призывает* государства в сотрудничестве с коренными народами корректировать задачи и показатели в рамках целей в области устойчивого развития, особенно те из них, которые касаются доступа к земельным ресурсам и права владения и распоряжения ими, и добиваться их достижения, а также признавать и уважать традиционное землевладение и права коренных народов;

15. *рекомендует* Генеральному секретарю включать информацию, касающуюся коренных народов, в будущие ежегодные доклады о ходе достижения целей в области устойчивого развития;

16. *подчеркивает* необходимость укрепления приверженности государств и организаций системы Организации Объединенных Наций включению деятельности по поощрению и защите прав коренных народов в политику и программы в области развития на национальном, региональном и международном уровнях и рекомендует им должным образом учитывать права коренных народов в работе, направленной на достижение целей Повестки дня на период до 2030 года;

17. *подчеркивает также* необходимость того, чтобы коренные народы, включая женщин, всех регионов вносили вклад в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, и призывает государства взаимодействовать с коренными народами на местном, национальном и региональном уровнях в контексте целей в области устойчивого развития;

18. *предлагает* Экспертному механизму по правам коренных народов, Постоянному форуму по вопросам коренных народов и Специальному докладчику по вопросу о правах коренных народов должным образом рассмотреть в рамках своих мандатов вопрос о правах коренных народов в контексте их связи с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года;

19. *рекомендует* Постоянному форуму по вопросам коренных народов продолжать представлять материалы по вопросам коренных народов для рассмотрения их политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию при проведении им тематических обзоров;

20. *рекомендует* государствам содействовать удовлетворению потребностей мигрантов, которые находятся в уязвимом положении, путем оказания им помощи и обеспечения защиты их прав человека в соответствии с Декларацией

Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и обязательствами по международному праву;

21. *обращает особое внимание* на необходимость активизации усилий в сотрудничестве с коренными народами в целях предотвращения и ликвидации всех форм насилия и дискриминации в отношении женщин, детей, молодежи, пожилых людей и инвалидов, относящихся к коренному населению, и поддержки мер, которые будут обеспечивать расширение их прав и возможностей и полноценное и эффективное участие в процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях и устранение структурных и юридических барьеров на пути к обеспечению их всестороннего, равноправного и эффективного участия в политической, экономической, социальной и культурной жизни;

22. *подтверждает* важность обеспечения эффективной системы привлечения к ответственности за акты насилия в отношении женщин и девочек, относящихся к коренному населению, включая сексуальное насилие, сексуальные надругательства и эксплуатацию, и принятия надлежащих мер в целях предупреждения и искоренения такого насилия;

23. *предлагает* Комиссии по положению женщин организовать интерактивный диалог высокого уровня по вопросу о правах женщин, относящихся к коренным народам, в ходе празднования в 2020 году двадцать пятой годовщины проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин для обзора прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития с уделением особого внимания их взаимосвязи с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и рекомендует государствам, в сотрудничестве с представителями коренных народов и при поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций, проводить подготовительные процессы при полном и эффективном участии женщин всех возрастов, относящихся к коренному населению;

24. *предлагает* учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с организациями коренных народов, отслеживать высокие уровни насилия, запугивания, притеснений и угроз в отношении правозащитников, относящихся к коренному населению, особенно женщин-правозащитников из числа представителей коренных народов;

25. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о включении в свои доклады, касающиеся коренных народов и женщин, принадлежащих к коренным народам, информации о достигнутом прогрессе и проблемах в осуществлении резолюции 49/7 Комиссии по положению женщин от 11 марта 2005 года, озаглавленной «Женщины-представительницы коренных народов: период после проведения 10-летнего обзора Пекинской декларации и Платформы действий»¹³, и ее резолюции 56/4 от 9 марта 2012 года, озаглавленной «Женщины, принадлежащие к коренным народам: ключевые участники борьбы за ликвидацию нищеты и голода»;

26. *призывает* государства-члены претворить в жизнь план действий по проведению в 2019 году Международного года языков коренных народов в сотрудничестве с коренными народами, включая создание национальных механизмов, располагающих надлежащими финансовыми средствами для успешного осуществления плана, и предлагает коренным народам в качестве законных владельцев и хранителей своих языков инициировать и разработать свои собственные планы действий и соответствующие меры по проведению Международного

¹³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7* и исправление (E/2005/27 и E/2005/27/Corr.1), глава I, раздел D.

года и информационно-просветительских кампаний с целью привлечь внимание к положению дел с коренными языками;

27. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры при активном сотрудничестве с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций организовать в качестве одного из основных мероприятий в рамках проводимого в 2019 году Международного года языков коренных народов мероприятие высокого уровня, посвященное языкам коренных народов, которое завершится принятием итогового документа Международного года и которому будут предшествовать региональные мероприятия с участием представителей коренных народов, и призывает государства-члены поддержать их организации;

28. *постановляет* провести в 2019 году мероприятие высокого уровня, организуемое Председателем Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы одобрить итоговый документ Международного года языков коренных народов, и просит далее Председателя Генеральной Ассамблеи поддержать инициативы, связанные с успешным проведением Международного года;

29. *предлагает* ЮНЕСКО представить на ее семьдесят пятой сессии доклад о мероприятиях, проведенных в 2019 году в рамках Международного года языков коренных народов, их результатах и последующей деятельности на период после 2019 года;

30. *рекомендует* правительствам удвоить усилия в целях искоренения наихудших форм детского труда, как в законодательстве, так и на практике, в контексте уважения прав человека детей, относящихся к коренным народам, в том числе, в соответствующих случаях, на основе международного сотрудничества;

31. *рекомендует также* правительствам поощрять меры по ликвидации недоедания среди детей коренных народов, особенно проживающих в сельских районах, обеспечению их надлежащим питанием и доступом к водоснабжению и санитарии, образованию, здравоохранению и основным услугам и принимать меры, направленные на искоренение нищеты.

32. *рекомендует* транснациональным корпорациям и другим коммерческим предприятиям уважать права человека, в том числе права детей, относящихся к коренному населению, и покончить с практикой использования наихудших форм детского труда в их деятельности;

33. *особо указывает* на необходимость обеспечить относящимся к коренным народам женщинам и девочкам равную правовую защиту и равенство перед судом на всех уровнях и в этой связи отмечает важность организации на систематической основе соответствующей подготовки по гендерным вопросам для сотрудников полиции и сил безопасности, прокуроров, судей и адвокатов, учета гендерных аспектов в инициативах по реформированию сектора безопасности, разработки предписаний и руководящих принципов и повышения эффективности или введения надлежащих мер подотчетности для арбитров;

34. *рекомендует* государствам и организациям системы Организации Объединенных Наций укреплять международное сотрудничество, в том числе для исправления того неблагоприятного положения, в котором находятся коренные народы, и расширять масштабы технического сотрудничества и финансовой помощи в этой области;

35. *рекомендует* Всемирной организации здравоохранения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций в соответствии

с их мандатами проводить исследования и осуществлять сбор фактических данных относительно распространенности и глубинных причин самоубийств среди относящихся к коренному населению молодых людей и детей и передовых практических методов их предотвращения и рассмотреть при необходимости возможность разработки в сотрудничестве с государствами-членами согласующихся с национальными приоритетами соответствующих стратегий и политики для борьбы с этим явлением, в том числе на основе консультаций с коренными народами, в частности с молодежными организациями коренных народов;

36. *с удовлетворением отмечает* проделанную под руководством председателей Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой и семьдесят первой сессиях работу по проведению с государствами-членами, представителями и институтами коренных народов из всех регионов мира и существующими механизмами Организации Объединенных Наций консультаций по вопросу о возможных мерах для обеспечения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, — консультаций, которые привели к принятию резолюции 71/321 Ассамблеи и ее решению продолжить рассмотрение вопроса о возможных дальнейших мерах, необходимых для расширения участия представителей и институтов коренных народов в соответствующих заседаниях Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам в ходе ее семьдесят пятой сессии с учетом результатов, достигнутых в этой связи другими органами и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, после консультаций с представителями и институтами коренных народов из всех регионов мира в целях содействия межправительственному процессу;

37. *призывает* государства-члены, при поддержке со стороны соответствующих учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций и при участии коренных народов, провести при необходимости региональные консультации, в том числе по линии соответствующих региональных комиссий, до девятнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, посвященные возможным мерам по обеспечению участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, и представить в этой связи материалы для включения в доклад Генерального секретаря, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии;

38. *рекомендует* государствам-членам, Генеральному секретарю и системе Организации Объединенных Наций укреплять сотрудничество с Фондом для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, учитывая его основополагающую роль в региональных процессах диалога и консультаций между государствами и коренными народами.

39. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Права коренных народов», и сохранить в предварительной повестке дня подпункт, озаглавленный «Деятельность по осуществлению положений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам».